



BREC Jumping Show
11 & 12 September 2021
雙魚河馬術中心場地障礙賽
2021年9月11及12日

Officials

幹事人員

Show Director: 賽事主管：	Mr Joss Gray
Jumping Judge: 場地障礙賽裁判:	Ms Alice Mak & Ms Jennifer Ho (SAT) Ms Connie Lau & Ms Alice Mak (SUN)
Steward: 賽事監管：	Mr Allan Ho (SAT) Ms Astrid Angvik (SUN)
Course Designer: 場地設計：	Mr Michael Sin

JUMPING – COMPETITION PADDOCK

場地障礙比賽 - 比賽沙圈

Saturday 11th September 2021

2021年9月11日〔星期六〕

Class	Jumping Classes	Height	Entry Fees	Prize
1	Clear Round Jumping <i>(Approximately starting time at 8:15am)</i>	50-60cm	Entry Fees 參加費用 HK\$200	Rosettes 花牌
2	Clear Round Jumping <i>(Approximately starting time at 8:45am)</i>	70cm		
3	Jumping with One Jump Off <i>(Approximately starting time at 9:30am)</i>	80cm Art 238.1.2		

4	Jumping with One Jump Off <i>(Approximately starting time at 10:15am)</i>	90cm Art 238.1.2 (Graded)	Entry Fees 參加費用 HK\$400	Rosettes 花牌 & Prize Money 獎金
5	Jumping with Two Phases - Special <i>(Approximately starting time at 3:00pm)</i>	100cm Art 274.2 (Graded)		
6	Jumping with Two Phases – Special <i>(Approximately starting time at 3:45pm)</i>	110cm Art 274.2 (Graded)		
7	Jumping with One Jump Off <i>(Approximately starting time at 4:30pm)</i>	120cm Art 238.1.2 (Graded)		

Sunday 12th September 2021

2021年9月12日〔星期日〕

Class	Jumping Classes	Height	Entry Fees	Prize
8	Clear Round Jumping <i>(Approximately starting time at 8:15am)</i>	60cm	Entry Fees 參加費用 HK\$200	Rosettes 花牌
9	Clear Round Jumping <i>(Approximately starting time at 8:45am)</i>	70cm		
10	Jumping with Two Phases - Special <i>(Approximately starting time at 9:30am)</i>	80cm Art 274.2		
11	Jumping with Two Phases - Special <i>(Approximately starting time at 10:15am)</i>	90cm Art 274.2 (Graded)	Entry Fees 參加費用 HK\$400	Rosettes 花牌 & Prize Money 獎金
12	Jumping with One Jump Off <i>(Approximately starting time at 3:00pm)</i>	100cm Art 238.1.2 (Graded)		
13	Jumping with One Jump Off <i>(Approximately starting time at 3:45pm)</i>	110cm Art 238.1.2 (Graded)		
14	Jumping with One Jump Off <i>(Approximately starting time at 4:30pm)</i>	120cm Art 238.1.2 (Graded)		

- Please submit the entry form to Events Officer by email to wendy.ky.hung@hkjc.org.hk
- Entry Closing Date: **Sunday 5th September 2021**
請以電郵遞交表格予活動主任，電郵地址：wendy.ky.hung@hkjc.org.hk
截止報名日期：2021年9月5日

All Graded Classes

所有香港馬術總會認可賽事

- **Dress & Saddlery - Must follow HKEF Rules Art 113-117, 256-257**
衣著及馬具 – 須遵守香港馬術總會規則第 113-117、256-257 條
- **Will run under HKEF rules**
- **Prizes – Rosettes from 1st to 5th Place**
- **Prizes - Prize Money**

No of Competitors	Prize Money
1 rider	N/A
2 to 5 riders	Offer 1st Place HK\$1,000
6 to 10 riders	Offer 1st & 2 Place HK\$1,000 + HK\$600
11 riders +	Offer 1st, 2nd & 3rd Place HK\$1,000 + HK\$600 + HK\$400

- 將採用香港馬術總會的賽例
- 獎品 – 比賽花牌將頒發至第五名
- 獎品 – 比賽獎金

參賽人數	獎金頒發
1位騎手	不適用
2至5位騎手	將頒發第一名 港幣一千元正
6至10位騎手	將頒發第一及第二名 港幣一千元正及港幣六百元
11位或以上騎手	將頒發第一、第二及第三名 港幣一千元正、港幣六百元及 港幣四百元

- **Registration of Riders and Horses**

All riders and horses participating in local graded class must be registered with the HKEF. You may find the details of registration fees at

[https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20\(Effective%20from%201%20September%202021\).pdf](https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20(Effective%20from%201%20September%202021).pdf)

- **騎手及馬匹註冊**

所有參加本地計分賽事的騎手及馬匹必須向香港馬術總會註冊。註冊詳情請查閱

[https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20\(Effective%20from%201%20September%202021\).pdf](https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20(Effective%20from%201%20September%202021).pdf)

OTHER REGULATIONS

其他規例

1. Liabilities

All athletes will participate in the Event under their own risk. Their participation confirms their acknowledgement that in case of an accident during the event or a training session they disclaim the enactment of any civil rights which may arise against other athletes participating in the event or the training session.

責任

參加賽事的所有運動員均須自行承擔風險。參加者一經報名，即確認倘於賽事或訓練時發生意外，概不會向參加賽事或訓練的其他運動員行使任何民事訴訟權。

The Show Organiser will provide first aid support to the show. However, Athletes, or their appointed guardian, are solely responsible to make decisions to remount and continue riding in the event of a fall. The Show Organiser recommend a doctor's opinion is sought before continuing to ride.

賽事主辦機構於賽事期間提供急救支援。但是，如運動員在比賽場地墮馬後、**運動員或運動員委託的監護人**將有責任去決定是否讓運動員再次上馬及策騎。賽事主辦機構建議運動員在繼續策騎前諮詢醫生的意見。

The Show Organiser is not responsible for the following liabilities:

賽事主辦機構不會承擔以下責任：

- Any decision of an Athlete to remount, and continue riding whether made by the Athlete himself / herself, or his / her parent, guardian, instructor or coach, and regardless of whether a doctor's opinion is sought after a fall.

運動員決定重新上馬並繼續策騎，無論是由運動員本人，還是他/她的父母，監護人，教練或教練，以及是否有在墮馬後尋求醫生的意見。

- Any injuries, diseases, and accidents to the horses, athletes and officials in the time of transportation and during the competition period.

於運送及賽事舉行期間，馬匹、運動員與幹事人員遭遇的任何損傷、疾病及意外。

- Any loss or damages to any third party caused by the participating riders and horses in the time of transportation and during the competition period.

於運送及賽事舉行期間，參加騎手與馬匹對任何第三者構成的損失或損害。

2. EVENT'S ORGANISATION

賽事組織

The Show Director reserves the right to modify the schedule in order to clarify any matters or matters arising from an omission or due to unforeseen circumstances. All modifications made to the schedule prior to the event must have the approval of the Show Director or Secretary General of HKEF (for the Affiliated Classes). Modifications during the event may only be made by the Ground Jury.

賽事主管保留修訂賽事時間表的權利，以釐清任何因遺漏或不可預見情況而出現的任何事故。所有於賽前作出的時間表修訂，均須獲賽事主管或香港馬術總會秘書長（附屬賽事）批准。於賽事舉行時作出的修訂只可由當值裁判團作出。

Proposed by BREC

Signature:

雙魚河馬術中心建議

簽署：



Mr Joss Gray

Chief Riding Instructor, BREC

The Hong Kong Jockey Club

Beas River Equestrian Centre

Sheung Shui, N.T.

顧立希先生

雙魚河馬術中心首席騎術教練

雙魚河馬術中心

香港賽馬會

Approved by HKEF

Signature:

香港馬術總會批准

簽署：



Ms Angela Kong

Secretary General

The Hong Kong Equestrian Federation

c/o Hong Kong Jockey Club, Shatin Race Course

8/F, Central Complex, Shatin, N.T.

江嘉鳳小姐

香港馬術總會秘書長

（經由）新界沙田香港賽馬會

沙田馬場綜合大樓8樓